

+++ Please SEE ENGLISH VERSION BELOW +++

## Rundmail des Prorektors Bildung vom 17.09.2020

Liebe Studierende,

am 1. Oktober beginnt an der TU Dresden offiziell das Wintersemester 2020/2021. Nachdem das Sommersemester 2020 aufgrund der Corona Pandemie innerhalb kürzester Zeit in den virtuellen Raum verlegt werden musste, wollen wir Sie im Wintersemester auch wieder persönlich an der Universität begrüßen, auch wenn dies nur in geringen Umfang möglich sein wird.

Natürlich erlauben die Regelungen der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung nach wie vor nur einen eingeschränkten Präsenzbetrieb (<https://www.coronavirus.sachsen.de/amtliche-bekanntmachungen.html>). Deshalb stellen sich die Lehrenden der TU Dresden auch auf ein überwiegend digitales Wintersemester ein ([https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Senatsbeschluss-Studienregelungen-WS20\\_21.pdf](https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Senatsbeschluss-Studienregelungen-WS20_21.pdf)). Das bedeutet, dass Sie, liebe Studierende, auch im kommenden Semester in einem Großteil der Lehrveranstaltungen digital lernen und sich mit Kommilitonen und Kommilitoninnen online austauschen werden.

Allerdings wird ein Teil der Lehre, insbesondere Seminare, Übungen, Tutorien, unter Einhaltung der 1,5m-Abstandsregel in Präsenz stattfinden können! Wir gehen davon aus, dass das mit den vorhandenen Raumkapazitäten etwa 10-15% aller Lehrveranstaltungen betreffen wird. Wir freuen uns, dass das möglich sein wird, da ja der persönliche Kontakt zwischen Lehrenden und Studierenden für den Lernfortschritt von großer Bedeutung ist.

Besonders wichtig ist für uns, dass dadurch insbesondere für die Studierenden des ersten Fachsemesters ein reibungsloser Übergang vom Gymnasium an die Universität möglich wird.

Die Prinzipien zur Organisation des Wintersemesters 2020/2021 finden Sie im Beschluss des Rektorats vom 11. August 2020 ([https://tu-dresden.de/studium/im-studium/ressourcen/dateien/corona\\_imstudium/organisation-wintersemester-2020-21.pdf](https://tu-dresden.de/studium/im-studium/ressourcen/dateien/corona_imstudium/organisation-wintersemester-2020-21.pdf)).

In allen Studiengängen beginnt der Vorlesungsbetrieb des neuen Semesters am 26.10.2020. Nur in den Staatsexamensstudiengängen der medizinischen Fakultät beginnen die Lehrveranstaltungen für Studierende des 1. Fachsemesters am 02.11.2020, die der höheren Fachsemester am 12.10.2020.

Postadresse (Briefe)  
TU Dresden,  
01062 Dresden

Postadresse (Pakete u.ä.)  
TU Dresden,  
Helmholtzstraße 10,  
01069 Dresden

Besucheradresse  
Mommsenstraße 11, Zi.315  
01069 Dresden

 Zufahrt für  
Rollstuhlfahrer  
Rampe Seiteneingang  
Gekennzeichnete Parkflächen  
im Innenhof

Steuernummer  
(Inland)  
203/149/02549

Umsatzsteuer-Id-Nr.  
(Ausland)  
DE 188 369 991

Bankverbindung  
Commerzbank AG,  
Filiale Dresden

IBAN  
DE52 8504 0000 0800 4004 00  
BIC  
COBADEFF850

audit familiengerechte  
hochschule / EMAS  
Umweltmanagement



Zum bestmöglichen Schutz aller Angehörigen der TU Dresden möchte ich Sie, insbesondere, wenn Sie an Präsenzveranstaltungen teilnehmen, um Folgendes bitten:

- Nutzen Sie die Möglichkeit der Gripeschutzimpfung. (Empfehlung des RKI für Personen in Einrichtungen mit erhöhtem Publikumsverkehr (<https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/ImpfungenAZ/Influenza/Influenza.html>))
- Befolgen Sie die Hygieneempfehlungen, um das Infektionsrisiko zu verringern. (<https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/information-regarding-covid-19-coronavirus-sars-cov-2/hygieneempfehlungen>)
- Informieren Sie Ihre Lehrenden sowie das Gesundheitsamt, wenn bei Ihnen eine Infektion mit dem COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2) Erreger festgestellt wurde. ([https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Prozessablauf\\_Infektion\\_Corona\\_Studierende\\_060820.pdf](https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Prozessablauf_Infektion_Corona_Studierende_060820.pdf))

Ich freue mich außerordentlich über die neuen Studienanfängerinnen und Studienanfänger, die im Wintersemester 2020/2021 ihr Studium an der TU Dresden beginnen werden. Damit Ihnen der Einstieg in das Studium gut gelingt, möchte ich Sie ermutigen, unsere Erstsemestereinführungsveranstaltungen (<https://tu-dresden.de/studium/im-studium/studienstart>) zu nutzen. Diese finden teils digital, teils in Präsenz statt.

Für alle Fragen rund um das Studium steht allen Studierenden an der TU Dresden ein umfangreiches Service- und Beratungsangebot zur Verfügung (<https://tu-dresden.de/studium/im-studium/beratung-und-service>).

Ich wünsche uns allen ein erfolgreiches Wintersemester.

\*\*\*\*\*

Dear students,

The official start of the 2020/2021 winter semester at TU Dresden is 1<sup>st</sup> October. After having to move the 2020 summer semester online within a very short space of time due to the corona pandemic, we would like to welcome you once again personally to the university for the winter semester, even if this will only be possible to a limited extent.

Of course, the regulations of the Saxon Corona Protection Ordinance still only allow for limited on-site activities (<https://www.coronavirus.sachsen.de/amtliche-bekanntmachungen.html>). For this reason, lecturers at TU Dresden are also preparing for a predominantly digital winter semester ([https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/information-regarding-covid-19-coronavirus-sars-cov-2/faq?set\\_language=en](https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/information-regarding-covid-19-coronavirus-sars-cov-2/faq?set_language=en)). This means that in the coming semester, you - dear students - will continue to study online for most of your courses and will exchange information with fellow students digitally.

However, a part of the teaching, especially seminars, practicals and tutorials, will be authorised to take place on site, provided that the 1.5m distancing rule is observed. We assume that this will affect around 10-15% of all courses based on the available room capacities. We are pleased that this will be possible, since personal contact between teachers and students is of great importance for learning progress.

It is particularly important to us that this will enable a smooth transition between school and university, especially for students in their first semester.

The principles for the organisation for the 2020/2021 winter semester can be found in the Resolution of the University Executive Board from 11<sup>th</sup> August 2020 ([https://tu-dresden.de/studium/im-studium/ressourcen/dateien/corona\\_imstudium/organistaion-wintersemester-2020-21-eng.pdf](https://tu-dresden.de/studium/im-studium/ressourcen/dateien/corona_imstudium/organistaion-wintersemester-2020-21-eng.pdf)).

For the new semester, lectures in all degree programmes will begin on 26<sup>th</sup> October 2020. Only the first semester courses of the state examination degree programmes of the Faculty of Medicine begin on 2<sup>nd</sup> November 2020, while those of the later semesters on 12<sup>th</sup> October 2020.

For the best possible protection of all members of TU Dresden, I would like to encourage you - especially if you are participating in on-site teaching activities - to:

- take advantage of the flu vaccination. (RKI recommendation for persons in institutions with increased public traffic <https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/ImpfungenAZ/Influenza/Influenza.html>)
- follow the hygiene regulations to reduce the risk of infection (<https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/information-regarding-covid-19-coronavirus-sars-cov-2/hygieneempfehlungen>)
- inform your lecturers and the Public Health Department if you have been diagnosed with COVID-19 (Coronavirus SARS-CoV-2) ([https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Prozessablauf\\_Infektion\\_Corona\\_Studierende\\_060820.pdf](https://tu-dresden.de/tu-dresden/gesundheitsmanagement/ressourcen/dateien/corona/tud-dokumente-intern/Prozessablauf_Infektion_Corona_Studierende_060820.pdf))

I am very much looking forward to welcoming the new first-year students who will begin their studies at TU Dresden in the 2020/2021 winter semester. To ensure that you start your studies successfully, I would like to encourage you to take advantage of our introductory events for the first semester (<https://tu-dresden.de/studium/im-studium/coronavirus>). These will take place partly on site and partly online.

All students at TU Dresden have access to a comprehensive range of services and advice for all questions concerning their studies (<https://tu-dresden.de/studium/im-studium/beratung-und-service>).

I would like to wish us all a successful winter semester.

Mit herzlichen Grüßen / Your sincerely,

Prof. Dr. Gerald Gerlach

\*\*\*\*\*

Prof. Dr. Gerald Gerlach

Prorektor Bildung | Vice-Rector Academic Affairs

Technische Universität Dresden  
01062 Dresden  
Tel.: +49 351 463-34833  
Fax: +49 351 463-37291  
E-Mail: [prorektor.bildung@tu-dresden.de](mailto:prorektor.bildung@tu-dresden.de)

\*\*\*

Der Versand dieser E-Mail erfolgte auf Grundlage der für die TU Dresden einschlägigen gesetzlichen und rechtlichen Bestimmungen; hier insbesondere § 18 Abs. 2 Satz 2 der IT-Ordnung der TU Dresden vom 05.01.2016 i.d.j.g.F. Für den Inhalt ist der Autor verantwortlich.

Autor: Prorektor Bildung  
Institution: Rektorat  
E-Mail-Adresse: [prorektor.bildung@tu-dresden.de](mailto:prorektor.bildung@tu-dresden.de)  
Zielgruppe: Alle Studierenden (m/w/d) der TU Dresden

This email was sent on the basis of the legal and statutory provisions relevant to TU Dresden; in particular, section 18, para. 2, sentence 2 of the IT Regulations of TU Dresden, as amended. The author is responsible for the contents.

Author: Vice-Rector Academic Affairs  
Institution: University Executive Board  
Email address: [prorektor.bildung@tu-dresden.de](mailto:prorektor.bildung@tu-dresden.de)  
Target group: All students of TU Dresden